

Registración para Huertos Comunitarios

Por favor, complete todas las secciones de la registración. Para reservar un lote en el huerto la renuncia debe ser firmado y las debe de estar de acuerdo con las guías del huerto para reservar un lote de huerto. Una vez la registración se complete, por favor envíelo por correo junto con el pago (si paga con cheque) a:

City of Beaverton
Community Gardens
PO Box 4755
Beaverton OR 97076

Favor de ponerse en contacto con el Programa de Huertos Comunitarios de la Ciudad de Beaverton con cualquier pregunta, 503-526-2665 o gardenmail@BeavertonOregon.gov.

Información del contacto

Nombre:

Domicilio:

Ciudad:

Estado:

Código postal:

Teléfono:

Teléfono alternativo:

Correo electrónico:

Selección de lote

Nota: Puede reservar solo un lote

Por favor, seleccione uno

Renovar mi lote

Pido lote específico # _____ (p.ej. C-R20)

Reservar un lote nuevo

Continúa a la siguiente página

Si está reservando un lote nuevo, por favor marque cuál es su ubicación preferida en el huerto y tipo de lote.

Ubicación:

Huerto del Centro Comunitario (5th and Hall)

Huerto Comunitario Kennedy (103rd and Kennedy)

Huerto Comunitario Welch-Centennial (10th and Erickson)

Tipo de lote:

20' por 20' lote (\$50)

4' por 8' lecho – Huertos de Centro Comunitario y Welch-Centennial solamente (\$15)

Mapas del huerto están disponibles en www.BeavertonOregon.gov/gardens

Pago

Pago de huerto puede hacer por tarjeta de credito o cheque.

Para pagar con una tarjeta de credito por favor llame al 503-526-2265 durante horas de oficina.

Para pagar con cheque, haga su cheque a "City of Beaverton" y envíelo por correo a:

City of Beaverton
Community Gardens
PO Box 4755
Beaverton OR 97076

Guías para huertos comunitarios

He leído y entiendo las guías para huertos comunitarios de la ciudad de Beaverton y estoy de acuerdo en seguirlas, sabiendo que el incumplimiento puede ocasionar la pérdida inmediata de my lote sin reembolso.

Exenció y Acuerdo del huerto

Manifiesto que tengo 18 años de edad o más, que cuento con buena salud física y estoy consciente de mis limitaciones físicas. Solicito que la ciudad de Beaverton, como arrendador, y la Iglesia Luterana de St. Matthew, como dueño de la propiedad conocida como Huerto Comunitario Kennedy, me permitan hacer uso de un espacio asignado en el huerto durante esta temporada. De manera alternativa, solicito usar un espacio asignado en la propiedad de la ciudad conocido como Huertos Comunitarios Welch-Centennial, o Huertos del Centro Comunitario. Manifiesto que estoy consciente y acepto el riesgo asociado con la horticultura; incluyendo, sin carácter exhaustivo: el esfuerzo físico, el terreno, la exposición al sol, la temperatura, el polen y otros alérgenos, la exposición a insectos y roedores, así como los riesgos de operar, o estar cerca de otros que se encuentren operando equipos mecánicos o aplicando químicos en el huerto.

Con conocimiento pleno de esos riesgos, a cambio de obtener el permiso para usar la propiedad de la ciudad y de la Iglesia Luterana de St. Matthew, por mi propia persona; mis herederos, mis albaceas y asignados; por medio de este instrumento renuncio y determino exonerar a la ciudad y la Iglesia Luterana de St. Matthew; sus agentes y empleados; de cualquier reclamaciones, acciones legales o demandas judiciales que pudiera de otra forma exigir por daños y lesiones corporales; daños a mi propiedad resultantes de mi propia actividad, o la de otros, dentro de la propiedad de los huertos comunitarios.

Nombre

Firma

Fecha

Guías para huertos comunitarios de la ciudad de Beaverton

1. Los huertos comunitarios deben mantener una buena apariencia durante todo el año. Se espera que todos los horticultores mantengan su huerto cultivado reflejando las estaciones del año. Durante la estación de crecimiento se debe comprobar que usted está usando el lote al:
 - Preparar del suelo para la plantación
 - Sembrar y hacer crecer los cultivos
 - Cosechar verduras y frutas maduras
 - Eliminar la yerba mala, especialmente durante la floración y producción de semillas
2. Después de la temporada de cultivo y cosecha, continuar cuidando el lote al:
 - Remover las plantas muertas o marchitas
 - Almacenar organizadamente las estructuras como jaulas para tomates, estacas y enrejados
 - Eliminar la yerba mala, especialmente durante la floración y producción de semillas
3. Los horticultores son responsables de mantener los caminos adyacentes a su lote.
 - Mantener los caminos adyacentes a su lote para que midan por lo menos 3 pies de ancho
 - Eliminar la yerba mala de los caminos; especialmente a lo largo de las cercas, si su lote toca alguna cerca
 - Poner virutas de madera en los caminos
 - Almacenar todos los artículos dentro de su lote
 - Mantener las plantas dentro de los límites del lote
4. Se permiten las estructuras temporales para el cultivo, como las bardas, pero deben de reunir los siguientes criterios:
 - Que no invadan los caminos, los espacios comunitarios o los huertos vecinos
 - Orientar las estructuras para evitar que proyecten sombra en otros jardines
 - Quitar todas las estructuras cuando el lote se desaloje
 - No se permiten estructuras grandes ni árboles
 - Las bardas deben ser naturales o de un color neutro

5. Los cultivos son para consumo personal o para donación.
 - No deben ser utilizados con propósitos comerciales

6. Se promueve la jardinería orgánica.
 - Se prohíbe el uso de herbicidas y/o pesticidas sintéticos, a menos que se encuentren en la lista de productos del Instituto de Revisión de Materiales Orgánicos (OMRI, por sus siglas en inglés), www.omri.org.
 - Hay folletos gratuitos sobre jardinería y asesorías a disposición de los horticultores, favor de ponerse en contacto con el Programa de Huerto Comunitario para obtener mayor información, gardenmail@BeavertonOregon.gov o llame al 503-526-2665.

7. Cada horticultor es responsable de los materiales generados por su jardín.
 - No hay servicio de recolección de basura disponible en los huertos. Favor de asegurarse de no dejar basura en el huerto y llevarla a casa para tirarla.
 - Los carritos utilitarios con ruedas para desechos del huerto estarán disponibles para su uso a partir de mediados de la primavera hasta la limpieza, que se lleva a cabo en el otoño. Favor de usar esos carritos solo para los desechos del huerto – no se usen para poner basura, plásticos, tierra, pasto ni piedras.
 - Se promueve el compostaje, pero este debe limitarse a los desechos orgánicos producidos en el huerto comunitario.

8. Prevención para evitar roedores e insectos punzantes en el huerto
 - Quitar las pilas de desechos y revolver regularmente la composta
 - Retirar cualquier fuente de alimento al cosechar sus verduras y frutas cuando maduren
 - Desechar agua estancada
 - No alimente a los pájaros o ardillas. El alimento de pájaros y ardillas atrae a roedores

9. Riego
 - Los horticultores deben estar presentes en su huerto mientras se riega
 - No se permite el riego automático o programado
 - Favor de reportar cualquier fuga de agua de llaves o mangueras al personal del programa
 - El agua se activa el 1o. de abril y se corta el 31 de octubre

10. Los lotes no son transferibles
 - Si un horticultor necesita renunciar a su huerto, deberá ponerse en contacto

con el Programa de Huerto Comunitario gardenmail@BeavertonOregon.gov o llamar al 503-526-2665

- Existe un límite de un lote por hogar
- Los horticultores son responsables de actualizar su información de contacto con el personal del programa

11. Política que prohíbe fumar

- No se permite el uso del tabaco en ninguna de las propiedades pertenecientes o rentadas por la ciudad; en ningún evento o sitio de eventos patrocinados por la ciudad.
- Para asegurar la seguridad, la salud y proporcionar un ambiente acogedor, se prohíbe el uso del tabaco en todos los huertos Comunitarios de Beaverton.

Responsabilidad del horticultor y cumplimiento de las guías

Los horticultores son responsables de dar seguimiento a las guías de los huertos comunitarios. El personal y los gerentes voluntarios del huerto realizarán el monitoreo de forma constante de los lotes durante el curso del año. Si un horticultor no está siguiendo las guías de los huertos, el personal les hará llegar una notificación.

- Si un lote de huerto se ve abandonada durante la temporada de jardín principal (abril-octubre), personal del huerto se pondrá en contacto con el horticultor. El horticultor tiene 2 semanas para responder y comenzar a cultivar un huerto. Si no hay acción después de 2 semanas, la parcela será reasignada.
- La notificación incluirá detalles del problema y se indicará una fecha para la acción requerida.
- Si un horticultor recibe tres notificaciones y no resuelve el problema en la fecha requerida, se les exigirá desalojar el lote y perderá la cuota de registro.
- Se anima a los horticultores que reciban notificaciones a que contacten al personal del programa para formular un plan de acción para el mantenimiento del lote.

*Las guías están disponibles en nepalés y español. Para solicitar materiales traducidos, o la traducción en otro idioma, favor de contactar a gardenmail@BeavertonOregon.gov, o llamar al 503-526-2665.